

BASHIR LAZHAR

TEXTE D'EVELYNE DE LA CHENELIÈRE, ÉDITÉ AUX ÉDITIONS THÉÂTRALES
MISE EN SCÈNE : THOMAS COSTE, JEU : THOMAS DRELON, LUMIÈRES : PATRICK TOUZARD



BASHIR LAZHAR

d'Evelyne de la Chenelière



Texte édité aux Editions Théâtrales

Contact :

Laurence Lutz

Theatre des Béliers Parisiens

01 42 23 27 67

laurence@beeh.fr

*Toutes les photographies du spectacle ont été prises
lors de notre résidence à La Nouvelle Seine - Paris*

BASHIR LAZHAR: SYNOPSIS

Bashir Lazhar, immigré algérien, est embauché au pied levé pour remplacer une enseignante de primaire qui s'est suicidée dans l'école.

Il apprend peu à peu à connaître et à s'attacher à ses élèves malgré le fossé culturel réel entre ses méthodes d'enseignement atypiques et les habitudes bouleversées d'une école débordée par les événements.

Pendant que la classe amorce un lent processus de guérison, personne à l'école ne soupçonne le passé douloureux de Bashir, qui risque l'expulsion du pays à tout moment.

Une ode tout en douceur et en humour au courage et à la survie.

BASHIR LAZHAR : HISTORIQUE DU PROJET

Écrit en 2002 par **Evelyne de la Chenelière**, *Bashir Lazhar* (titre original) a été présentée pour la première fois au **Théâtre d'Aujourd'hui** à Montréal en 2007. Les critiques soulignent alors l'humanisme et la tendresse de la pièce :

« Avec Bashir Lazhar, Évelyne de la Chenelière nous offre une fable humaniste et lumineuse qui nous donne envie de retourner sur les bancs d'école. » Mathilde Singer, *Voir Montréal*

« Réflexions sur l'immigration, réflexions sur l'enseignement, certes, mais avant tout exploration tendre et touchante du courage que cela prend pour vivre. » Laurence Bich-Carrière, *Le Délit*

« Hors des manchettes sur l'immigration et transposé au théâtre, l'étranger sort de l'anonymat et gagne le droit à l'humanité. Un petit pas pour l'homme, un grand pas pour la connaissance de l'autre. » Sylvie St-Jacques, *La Presse*



« Cette pièce d'Évelyne de la Chenelière confirme une auteure remarquable, au propos en phase avec son temps. » Lyne Crevier, *Ici Montréal*

Son adaptation cinématographique, *Monsieur Lazhar*, réalisé par Philippe Falardeau et interprété par Fellag, a été nommé aux Oscars en 2012 dans la catégorie du Meilleur Film Etranger.

Le film a également reçu le Prix du Public de Locarno en 2011.

Le film est sorti en salles en France le 5 septembre 2012.

BASHIR LAZHAR : L'AUTEUR

Evelyne de la Chenelière – auteur



Evelyne de la Chenelière est une dramaturge, comédienne, et romancière québécoise née en 1975

Ses pièces de théâtre ont été montées au Québec ainsi qu'à l'étranger, et traduites en plusieurs langues. Que l'on pense à ***Des fraises en Janvier, Au bout du fil, Henri & Margaux, Aphrodite en 04, L'Héritage de Darwin, Bashir Lazhar***, et plus récemment ***Le plan américain***, sa création est une méticuleuse observation de la nature humaine. Son écriture se distingue par ses réflexions profondes sur un mode tendre, qui tranchent sur le cynisme ambiant.

En 2006, elle a reçu le prix littéraire du Gouverneur général pour son recueil intitulé ***Désordre public***. Issue du Nouveau Théâtre Expérimental, elle a souvent collaboré avec Jean-Pierre Ronfard, et travaille régulièrement en tandem avec Daniel Brière.

Elle est également l'auteur du roman ***La concordance des temps***.

BASHIR LAZHAR : NOTES D'INTENTION

Thomas Coste – metteur en scène :



Bashir Lazhar est un homme qui a fui son pays, l'Algérie, et la guerre civile qui y faisait rage au milieu des années 90. La pièce raconte l'histoire de cet homme, de cette part d'humanité. Le sujet aurait pu être politique ou sociétal, chercher à dénoncer ou moraliser, mais le texte se concentre sur un deuil impossible, un homme qui cherche sa place. Dans un pays qui n'est pas le sien, dans un métier qu'il n'a jamais exercé. C'est l'histoire d'un remplaçant. Sa vie s'est interrompue avec la mort de sa femme et de ses 3 enfants dans un attentat, et depuis il cherche à remplacer ce qu'il a connu et aimé, ce à travers quoi il a construit sa vie d'homme. A défaut de pouvoir retrouver sa femme, il va chercher à la remplacer en endossant son rôle et son métier d'enseignant. Il va

désespérément tenter de combler un vide trop grand pour lui.

C'est l'histoire d'un homme lancé dans une quête éperdue et quasi obsessionnelle. Il ne demande rien. Il ne veut rien, à part l'impossible, retrouver ses disparus. Pour paraphraser l'auteur, il veut savoir exactement sa peine, la savoir et la mesurer.



Le texte est servi par une mise en scène simple et dépouillée, axée autour du comédien. Une mise en scène faite de multiples espaces scéniques comme autant de lieux à incarner, de places à trouver. A travers un chemin qui est celui de la vie de Bashir, et qui s'incarnera dans un déambulement scénographique pour chacune des adresses du personnage, pour chacune des temporalités évoquées.

Il est important de laisser vivre ce texte, à la fois poétique et signifiant. Ne pas appuyer l'intention pour permettre l'écoute. L'écoute du trajet d'un homme déraciné et perdu, celle de l'histoire d'une vie.



Bashir est un personnage complexe, mû par des désirs contradictoires, parfois obscurs, quasi obsessionnels. Sa quête est multiple : intégration, reconnaissance, deuil, transmission, absolution...

La dimension de remplaçant, primordiale dans cette histoire, sera appuyée par un travail sur la théâtralisation. Parfois totalement désincarné lors de ses déplacements et transitions, comme des moments de petites errances, Bashir reprend vie lors de ces échanges avec ses interlocuteurs.

La question se pose alors : qui est Bashir ? Ce mur lisse qui déambule de place en place, ou cet homme qui joue à être professeur, collègue de travail, réfugié politique, féministe et athée qui pourtant s'adresse à Dieu ?...

Le remplaçant joue un jeu lorsqu'il remplace, tout comme le comédien joue à incarner sur scène, en endossant un rôle, une vie qui n'est pas la sienne. C'est une des données fondamentales de l'approche de la mise en scène de ce texte. Le théâtre et la narration du récit s'entremêlent pour donner corps et résonance au texte.

Le son est aussi important. Bashir est proche d'un état post-traumatique. Il a appris la mort de sa femme et de ses enfants par l'intermédiaire d'un coup de téléphone de son frère Saïd. La sonnerie du téléphone prendra l'écho de celle annonçant les récréations. Les sons trop forts, trop prégnants, agressent Bashir.

A la différence de ce violoncelle « solo », qui le ramène à son passé heureux, à ses moments de bonheur avec sa femme, ses enfants, sa fille Alice, musique qu'il aimait à écouter au pays. Au fur et à mesure du déroulement de l'histoire, ce thème récurrent se fera de plus en plus dissonant, appuyant le récit qui amène Bashir à être découvert, désavoué, et une fois de plus rejeté, le condamnant à une errance certaine en compagnie de ses démons...



Thomas Drelon – comédien :



Jouer Bashir Lazhar. Une envie, un désir profond qui remonte à dix ans de cela, lorsque j'ai découvert ce texte, cette histoire. L'histoire d'un homme qui cherche une place dans ce monde, après que tout ce qui faisait sa vie lui ait été ravi. Un homme en reconstruction, qui malgré la violence de ce qu'il a subi, continue de tendre la main, avec maladresse mais une vraie foi dans l'humanité. Car si Bashir

aime les enfants, c'est parce qu'il voit en eux la possibilité que des drames comme le sien ne se reproduisent pas. Il a une très haute idée, malgré ses faiblesses, de ce qu'il peut et doit apporter à ses élèves. Des élèves au contact desquels il tente de faire un deuil impossible.

Bashir Lazhar n'est pas un héros, mais il y a de l'héroïsme, une générosité profonde qui l'habite. C'est un homme qui fait ce qu'il peut, certes, mais qui tente, malgré ses failles et son costume étriqué, de comprendre, de se faire comprendre. Et c'est avec beaucoup d'émotion que j'ai la grande joie d'incarner ce très beau personnage, dont l'humanité m'inspire infiniment.





C'est également un grand plaisir de porter sur scène l'écriture d'Evelyne de la Chenelière, une écriture très juste, intime et poétique, justement reconnue, applaudie et récompensée dans son pays mais également en France. Et nous sommes très heureux de pouvoir présenter *Bashir Lazhar* en France pour la première fois.

BASHIR LAZHAR : L'EQUIPE

Thomas Drelon – Comédien

(Bande-démo : <https://vimeo.com/74107735>)

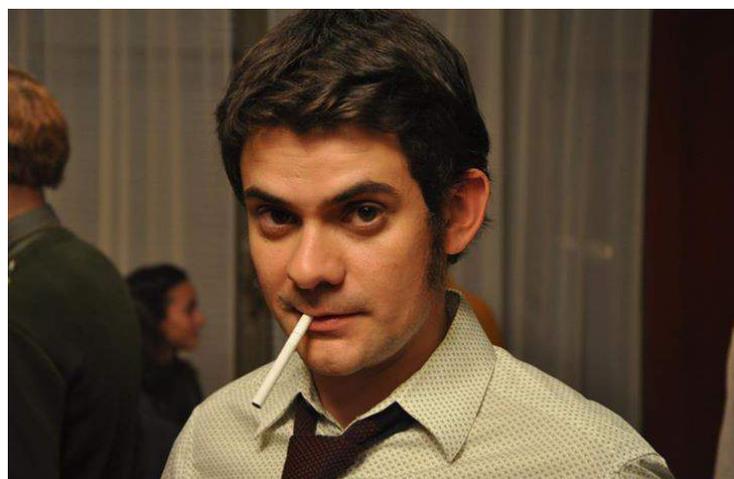
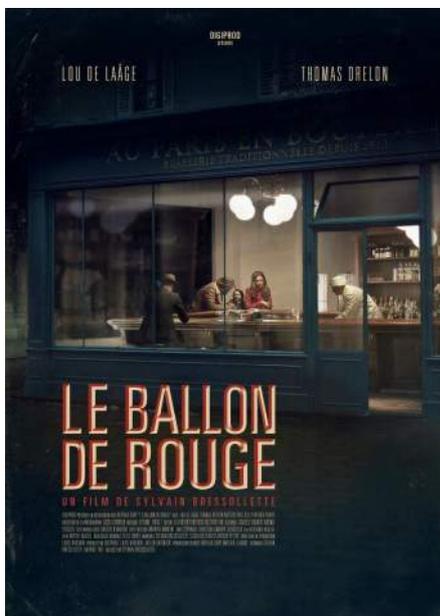
Formé entre Paris et la province, il fonde à Angers la **Compagnie map**, pour laquelle il joue et met en scène et qu'il co-dirige pendant 8 ans.

Parallèlement il travaille avec de nombreuses compagnies avec lesquelles il se produit dans toute la France sur des spectacles tels que :

- **Pinocchio**, de Joël Pommerat
- **Ivanov**, d'Anton Tchekov
- **La Pantoufle**, de Claude Ponti
- **Smetana ou l'âme de la musique tchèque**, de Thomas Drelon et Patrick Févai, en collaboration avec Angers Nantes Opéra
- **Propos monstres**, de Thomas Drelon et Denis Fouquereau, en collaboration Angers Nantes Opéra
- **Funérailles d'hiver**, de Hanokh Levin , en collaboration avec le Nouveau Théâtre d'Angers, Centre Dramatique National
- **Alpenstock**, de R. De Voos
- **Petit Endroit Pour Grand Soir**, de David Ropars
- **De l'Enfer à la Lune**, de J.P. Thiercelin
- **Peanuts**, de Fausto Paravidino
- **Si j'avais quatre dromadaires**, d'après l'oeuvre des écrivains voyageurs
- **Gourgandises**, de Nicolas Berthoux et Marie Gaultier

Au cinéma, il interprète le premier rôle dans le long-métrage **Ephémères** de Pascal Bonnelle, sous l'égide de Jeanne Moreau et apparaît dans plusieurs téléfilms et de nombreuses publicités.

Il vient de tourner **Le Ballon de Rouge**, de Sylvain Bressollette, aux côtés de Lou de Laâge, actuellement en compétition dans de nombreux festivals et plusieurs fois primé, ainsi que **Les Carottes Sauvages**, de Matthieu Charbau et Aurélien Godon, dont la sortie est prévue à l'automne 2015



Thomas Coste – Metteur en scène

Thomas Coste est à la fois Metteur en scène, Comédien et Auteur.

Il a coécrit et mis en scène le spectacle d'**Antoine Schoumsky, *Schoumsky, Au Parloir*** (actuellement au théâtre de l'Archipel, Yaen Production), qui a notamment remporté le prix Humour en Capitales 2012, prix Découverte SACD 2012, Grand prix du Jury et prix de la Presse au Festival International du Rire à Puy-Saint-Vincent. Il a également mis en scène le spectacle **César Démasqué**, avec **Christophe César** (actuellement à La Nouvelle Seine, 30 Production). Il travaille actuellement à la coécriture et la mise en scène du spectacle de Céline Groussard, *Céline Groussard en Période d'Essai* (Artistic Records), ainsi que celui de Patrick Chanfray, *Un Duo à Environ Une Personne* (Claude Wild Production).

Auteur de nombreux programmes jeunesse comme les séries ***Grenadine et Mentalo*** (TF1), ***Gorg et Lala*** (4 saisons sur Canal +), ***Comment Dessiner*** (adapté d'une bd de Zep et Tébo pour France 3), ***Le Donjon de Naheulbeuk*** pour Canal +, ***Les Chronokids*** pour TF1 ou encore ***Les Lapins Crétins*** et *Jamie a des Tentacules* pour France Télévision. Il a également écrit des détournements d'images pour l'émission de France 2 ***Et ça vous fait rire***.

Comédien, il est apparu dans plusieurs téléfilms diffusés sur TF1, France 2 et France 3 comme ***L'Avocate***, ***Les Enfants du juge***, ***Mer calme Mort Agitée*** (réalisation **Charles Nemès**), ainsi qu'au théâtre dans plusieurs pièces, notamment au Festival d'Avignon, au sein de la compagnie **Le Bruit des Hommes**, dirigée par Yves Borini.

Contact :
Laurence Lutz
Theatre des Béliers Parisiens
01 42 23 27 67
laurence@beeh.fr

*Toutes les photographies du spectacle ont été prises
lors de notre résidence à La Nouvelle Seine - Paris*